ESKOLATIK ANTZOKIRA

2024-2025

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

donostia
kultura

Eskolatik Antzokirak programazio interesgarria aurkezten du berriz ere, aurreko urteko edizioko emaitzek bultzaturik, programaturiko 36 funtzioetan 5000 ikasle baino gehiago izan baitzituen ikusle.

Denon artean, konplizitateak eta leialtasunak ehundu ditugu: horiek bultzatzen dute programa hau, eta horiek ekarriko dizkiete onurak haurrei, bai heziketan eta bai bizitzan oro har. Gazteenei arte eszenikoak maitatzen irakastea, zuzeneko arteak maitatzen ikastea, oso osagarri garrantzitsua iruditzen zaigu hala beren heziketa akademikorako nola pertsona gisa osatzeko. Haien arteko askok arte eszenikoekin osatuko duten lotura bizi artekoa izango da. Interes berezia dutenei, Eskolatik Antzokirak material gehiago jarriko die eskura, ikuskizunen edukien gainean lan egiteko.

Oraingo edizio hau indartsu eta kalitate artistiko handiz beterik dator, eta era askotako ikuskizun eta diziplinak dakartza, inor hotz utziko ez dutenak eta sari garrantzitsuak jaso dituztenak.

Ikus-entzulearen hezibiderako iradokizunak

Aurten ere, esperientziari zuku pedagogikoa ateratzeko bidea emango diegu antzokira etorriko diren irakasleei. Horretarako, ikus-entzulea hezteko gida batzuk prestatuko dira, aukeratutako ikuskizunari buruzko gogoetak eta informazioa jasotzen dituztenak, bai eta ikasgelan egiteko jarduera-proposamenak ere, antzezpena ikusi aurretik edota ondoren. Horrez gainera, ikus-entzuleari emozioak adierazteko bidea emango dioten iradokizunak.

Material didaktikoak erreserba egitean eska daitezke, helbide elektroniko bat emanda.

+2

2 urtetik gorakoentzat, ***Mutt jaunaren fregona***, Marc Lacourt koreografoak objektuei bizia ematen dieten istorioak sortzen gozatzen du. Ezkutalekutik, armairu batetik edo kutxa batetik aterarazten ditu, bere ertz guztiak erakusteko. Dantzatzen duenean, objektuak beren kabuz ibiltzen dira, magia kontua balitz bezala, haurren konplizitatearekin. **Fetén 2022 saria, haurrak dantzara hurbiltzeko ikuskizun onenari.**

A partir de 2 años, ***Mutt jaunaren fregona***, del coreógrafo Marc Lacourt quien disfruta armando historias que dan vida a los objetos. Les hace salir de su escondite, de un armario o de una caja para mostrar todas sus aristas, cuando él baila, los objetos cobran vida por sí solos como por arte de magia, con la complicidad de los niños y niñas. **Premio Fetén al Mejor Espectáculo de Aproximación a la Danza para la Infancia 2022.**

+4

4 urtetik gorakoentzat, berriz, ***MR. BO.*** Diziplina arteko ikuskizuna, maskara eta clowna uztartzen dituena. Jaun batek eta bere hiru zerbitzariek botere despotikoaren miseriak azaleratzen dituzte. Beti, umore kutsuarekin. Izan ere, horixe da proiektu honen gakoa eta erronka, komedia sustraia, enborra, adarra eta lorea izan dadin, guztiok gozatzeko moduko fruiturik emango badu behintzat. **2024ko Igualadako Mostrako Ikuskizun Onenaren Saria.**

A partir de 4 años, ***MR. BO*** de Marie de Jongh. Espectáculo interdisciplinar en el que se combinan la máscara y el clown. Un Señor y sus tres sirvientes dejan aflorar las miserias del poder despótico. Siempre, desde el humor. Porque esa es la clave y el reto de este proyecto, que la comedia sea raíz, tronco, rama y flor; si es que va a dar un fruto que todos podamos disfrutar. **Premio al mejor espectáculo de la Mostra de Igualada 2024.**

+6

6 urtetik gorakoentzat, ***Andereño,*** Anita Maravillasen zazpigarren lana da, haur eta familientzako txotxongilo ikuskizuna, maistra baten eta bere ikasle talde txikiaren istorioa kontatzen duena. Istorio honen bidez, maistra ausart haien hitzek bidaiatu egiten dute, eta belarrira xuxurlatzen digute aske izateko lehenengo baldintza saiatzea dela. Anita Maravillasen txotxongiloek estetika zaindua dute. **2024ko Espazio Eszeniko Onenaren Feten Saria.**

A partir de 6 años, ***Andereño***, es el séptimo montaje de Anita Maravillas, un espectáculo de títeres para el público infantil y familiar que narra la historia de una maestra y su pequeña clase, una escuela construida desde el amor y el cuidado mutuo. A través de esta historia viajan las palabras de aquellas valientes maestras y nos susurran al oído que la primera condición para ser libre es intentarlo. Los títeres de Anita Maravillas se caracterizan por tener una cuidada estética. **Premio Fetén al Mejor Espacio Escénico 2024.**

Eskolatik Antzokira presenta nuevamente una programación interesante, a la vista de los resultados de la edición del año anterior que contó con una asistencia de más de 5000 alumnas y alumnos en las 36 funciones programadas.

Hemos conseguido, entre todos y todas, complicidades y fidelidades que impulsan este programa y que beneficiarán a los niños y las niñas en su formación y en su vida. Inculcar a la gente más joven el amor por lo escénico, por las artes en vivo, nos parece un complemento muy importante en su formación académica y en su formación como personas. El vínculo que se creará entre ellas y ellos con las artes escénicas les acompañará durante toda su vida. Eskolatik Antzokira pondrá a disposición de las personas interesadas material adicional para trabajar sobre los contenidos de los espectáculos.

La presente edición vuelve con mucha fuerza y con gran calidad artística, con una diversidad de espectáculos y disciplinas, que no dejarán indiferentes, todas ellas con importantes premios.

Sugerencias para la formación del espectador

Continuamos posibilitando al profesorado que acude al teatro un aprovechamiento pedagógico de la experiencia. Para ello se elaborarán unas guías de formación del espectador que incluyen reflexiones e informaciones sobre el espectáculo seleccionado, y propuestas de actividades para realizar en el aula antes y/o después de asistir a la representación. Además de sugerencias que permitan la expresión de las emociones del público.

Los materiales didácticos se podrán solicitar al realizar la reserva, indicando un correo electrónico.

+8

8 urtetik gorakoentzat, Rauxa Cía-ren ***Ánonimos*** ikuskizun harrigarria, sentikorra eta onirikoa da. Zirku garaikideko pieza honek akrobazia, dantza, bertikalak eta objektuen manipulazioa uztartzen ditu mundu poetiko eta tragikomiko batean sartzeko eta maitatuak sentitu beharrari buruz hausnarketa egiteko. **2024ko Lleidako Fira de Titelles-en Ikuskizun Onenaren Saria.**

A partir de 8 años, ***Ánonimos*** de Rauxa Cía. Es un espectáculo sorprendente, sensible y onírico. Una pieza de circo contemporáneo que fusiona la acrobacia, la danza, las verticales y la manipulación de objetos para introducirnos en un mundo poético y tragicómico que indaga sobre la necesidad de sentirnos queridos. **Premio al Mejor Espectáculo de la Fira de Titelles de Lleida 2024**.

+12

12 urtetik gorakoentzat, ***Loop***. Eszenatokiarekiko grina da, bizitza-irrika ospatzen duen itsasgarria, dibertsio hutsa. *Loop*, berriz ere, Aracaladanzak oihalen bat irekitzen den bakoitzean berpizten den bizitzeko nahia partekatzen dutenei eskaintzen dien pozezko pilula da. **2022ko Dantza Ikuskizun Onenaren Feten Saria.**

A partir de 12 años, ***Loop***, es pasión por el escenario, pegamento que celebra el ansia de vida, pura diversión. Loop es, otra vez, una píldora de alegría que Aracaladanza dedica a quienes comparten el deseo de vivir que renace cada vez que se abre un telón. **Premio Fetén al Mejor Espectáculo de Danza 2022.**

+14

14 urtetik gorakoentzat da ***Sexberdinak***. Maitasuna, sexua, bakardadea eta jendearen aurreiritziak izango dira jorratuko diren gaiak. Garun-paralisia duen kazetariak eta kontraesanetan murgilduta dabilen gozoki-saltzaileak inolako konplexurik gabe azalduko dituzte beren bizipen afektibo sexualak, gutako bakoitzak, bere paralisi partikularrarekin, beldur, amets eta ilusio ezberdinak ditugula erakusteko. Bi lagunen istorioa, umorez eta minez erdi bana tindatutako hazkunde pertsonaleko istorioa. **2023ko Ekoizpen Lan Onenaren Max Saria eta 2024ko Donostia Antzerkia Saria.**

A partir de 14 años, ***Sexberdinak*** de Tanttaka Teatroa. El amor, el sexo, la soledad y los prejuicios de la gente serán los temas a tratar. El periodista con parálisis cerebral y la vendedora de caramelos que anda sumida en contradicciones, explicarán sin complejo alguno sus vivencias afectivo sexuales para demostrar que cada uno de nosotros, con su parálisis particular, tenemos diferentes miedos, sueños e ilusiones. Una historia de dos amigos, una historia de crecimiento personal teñida de humor y dolor a partes iguales. **Premio Max a la Mejor Labor de Producción 2023 y Donostia Antzerkia Saria 2024.**

Ma Compagnie-Marc Lacourt-ek
aurkezten du | presenta

+2

VICTORIA EUGENIA CLUB
Maiatza 26-30 Mayo

9:30 - 11:00
35 min
Testurik gabe | Sin texto

Mutt jaunaren fregona

***Mutt jaunaren fregona*k artearen historiaren aztarna jarraitzera gonbidatzen gaitu, keinuaren fintasuna, dantza baten plazera haurren konplizitatearekin. Fregona bat garbitzeko, igurzteko, xukatzeko egina dago, eta gero zoko batean zain geratzeko, kuboaren eta erratzaren ondoan. Baina hori ez da horrela Marc Lacourt koreografoaren etxean, non, berak dantza egiten duenean, objektuek beren kabuz bizia hartzen duten, magia balitz bezala.**

La fregona de Mr. Mutt nos invita a seguir la huella de la historia del arte, la delicadeza del gesto, el placer de una danza con la complicidad de los niños y las niñas. Una fregona está hecha para limpiar, frotar, escurrir, y para quedarse después esperando en un rincón, al lado del cubo y de la escoba. Pero esto no es así en casa del coreógrafo Marc Lacourt, donde, cuando él baila, los objetos cobran vida por sí solos como por arte de magia.

Eszenaratzea, koreografia
Puesta en escena, coreografía:
Marc Lacourt

Interpretea
Intérprete:
Pierre Lison

Ekoizpena agertokian eta soinua
Producción en escena y sonido:
Pauline Valentin, Samuel Dutertre

Ekoizpen laguntza eta difusioa
Acompañamiento de la producción y difusión:
Manu Ragot

Marie de Jongh-ek
aurkezten du | presenta

+4

ANTZOKI ZAHARRA
TEATRO PRINCIPAL
Maiatza 19-23 Mayo

9:30 - 11:00
50 min
Testurik gabe | Sin texto

Mr. Bo

Bo jaunak esaten dituen guztiak betetzera ohituta daude hiru zerbitzariak. Bizi osoa daramate Nagusiaren, Bo jaunaren, agindupean, hura ume koskor zenetik. Batzuetan irudikatzen dute zer zitekeen mundua nagusiak eurak balira, zer den agintea norberaren esku izatea, eta ez beste inoren menpeko egotea. Jolas ere egiten dute nagusiaren rola hartuta, besteek haren zerbitzari plantak egiten dituzten bitartean.

Nagusia ume zela, zerbitzariek izan zuten *Ez!* esateko aukera, baina ez zuten egin, eta Nagusia nagusikerian aritu da urte luzetan. Haien arteko harremana zerbitzupekoa da oso, menpekotasunekoa, baina, halako batean, *Ez!* esateko aukera berri bat sortu da...

Los tres criados están acostumbrados a cumplir todo lo que dice el señor Bo. Llevan toda la vida bajo las órdenes del Jefe, del Sr. Bo, desde que éste era un niño. A veces se imaginan lo que sería el mundo si ellos fueran los jefes, lo que es tener el poder en manos propias y no depender de nadie más. Incluso juegan asumiendo el rol de jefe mientras los demás se hacen pasar por servidores de él.

Cuando el amo era niño, los criados tuvieron la oportunidad de decir *¡No!*, pero no lo hicieron, y el Jefe se ha dedicado durante años a la prepotencia. La relación entre ellos es muy de servicio, de dependencia, pero, en un momento dado, ha surgido una nueva oportunidad de decir *¡No!*...

Egilea eta zuzendaria
Creador y director:
Jokin Oregi

Jokalariak | Actores:
Ana Martinez,
Ana Meabe,
Javier Renobales,
Anduriña Zurutuza

Argiztapen diseinua
Diseño de la iluminación:
Edu Berja

Musika | Música:
Adrián García de los Ojos

Iruditeria | Imaginario:
Javi Tirado

Eszenografia eta jantziak
Escenografía y vestuario:
Ikerne Giménez
(Laguntzailea | Ayundante:
Inma Gómez)

Zuzendaritza laguntzailea
Ayudante de dirección:
Javi Tirado

Teknikoak biran
Técnicos en la gira:
Unai Barrio, Edu Berja

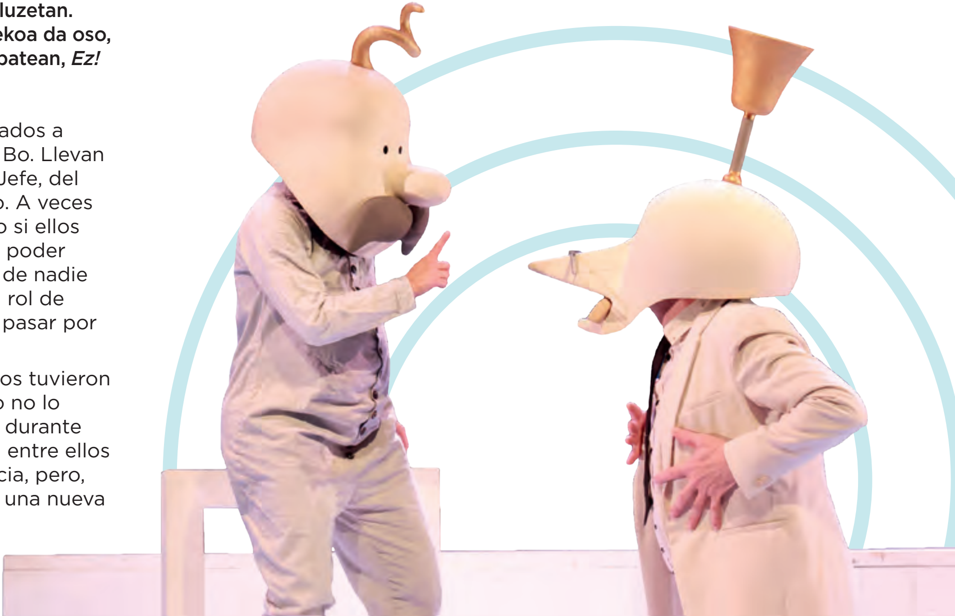
Diseinu grafikoa
Diseño gráfico:
Ane Pikaza

Argazkiak | Fotos:
Asier Corera

Ekoizpen exekutiboa
Producción ejecutiva:
Pío Ortiz de Pinedo

Ekoizpena | Producción:
Marie de Jongh

Komunikazioa
Comunicación:
Irene Zarrabeitia



Anita Maravillas-ek
aurkezten du | presenta

+6

ANTZOKI ZAHARRA
TEATRO PRINCIPAL
Ekaina 3-6 Junio

9:30 - 11:00
55 min
Euskaraz

Andereño

Andereño ausarta, trebea eta atsegina da. Gai da haurren gaitasunak ikusteko, guzti-guztienak. Andereñok eta umeek eskola eder bat eraiki dute basoan, animalia guztientzako lekua duen eskola bat.

Andereñok gehien maite duen hitza askatasuna da, eta, horregatik, bere ikasleak askatasunez haztea nahi du. Zoritxarrez, nagusiek gerra bat hasiko dute, eta, ondorioz, gure protagonistek atzean utzi beharko dute gogo biziz amestutako eskola, maitasunetik eta elkarren zaintzatik eraikia. Istorio hau libre eta zoriontsu izateko ahalegin zoro eta ederra da. Bertan, andereño ausart haien hitzak bildu dira, belarrira honako hau xuxurlatzen digutenak: libre izateko lehen baldintza saiatzea da.

La maestra es valiente, hábil y simpática. Cree en las capacidades de los niños y las niñas, en las de todos y todas. La maestra y su pequeña clase han construido juntos una hermosa escuela, una escuela en el bosque con cabida para todos los animales.

La palabra más querida por nuestra maestra es la libertad, por lo que quiere que su clase crezca libremente. Desgraciadamente, los mayores comienzan una guerra que obligará a nuestros protagonistas a dejar atrás su soñada escuela, una escuela construida desde el amor y el cuidado mutuo. Esta historia es un intento loco y hermoso de ser libre y feliz. A través de esta historia viajan las palabras de aquellas valientes maestras y nos susurran al oído que la primera condición para ser libre es intentarlo.

Jatorrizko ideia | Idea original:
Miren Larrea

Zuzendaritza | Dirección:
Iván Alonso

Titereen diseinua eta eraikuntza
Diseño y construcción de títeres:
Valentina Raposo

Zuzendaritza artistiko eta teknikoa
Dirección artística y técnica:
Ion Chavez

Interpreteak | Intérpretes:
Miren Larrea, Maren Basterretxea, Valentina Raposo

Jatorrizko musika eta bertsioak
Música original y versiones:
Fran Lasuen

Musika-kolaborazioa
Colaboración musical:
Garazi Navas

Argiztapen diseinua
Diseño de iluminación:
Ion Chavez

Eszenografia | Escenografía:
Atx Teatroa

Jantzigintza
Diseño y realización de vestuario:
Betitxe Saitua

Titereen jantziak
Vestuario títeres:
Paulette San Martin

Atrezzoa | Atrezzo:
Jabi Tirado

Letrak eta abestiak
Letras y canciones:
Miren Amuriza

Sormen-prozesuaren erregistroa
Registro del proceso creativo:
Miren Amuriza, Malen Amenabar

Ilustrazioak eta kartela
Ilustraciones y cartel:
Malen Amenabar

Argazkiak | Fotografía:
Txelu Angoitia

Ekoizpen exekutiboa
Producción ejecutiva:
Iratxe Extremiana e Ivan Alonso - Portal71

Ekoizpen koordinazioa
Coordinación producción:
Ainhoa Bernaola

Banaketa | Distribución:
Rocío Pindado – Portal 71

Laguntzaileak | Colabora:
Zornotza Aretoa

Egonaldiak | Residencias en:
Topic Tolosa, Harrobia Bilbao, Casa de los Títeres de Abizanda

Biraroko laguntza
Ayuda en gira:
Inaem – Instituto Etxepare

Diru-laguntza | Subvenciona:
Eusko Jaurlaritza

Rauxa Cía-k
aurkezten du | presenta

Anónimos

+8

GAZTESZENA
(EGIA)
Martxoa 25-28 Marzo

9:30 - 11:00
45 min
Testurik gabe | Sin texto

Zenbateraino gara gai gure pentsamenduak manipulatzeko errealitatetik ihes egitearren?

***Anonimos* dantza eta zirku garaikideko ikuskizun bat da, sentibera eta poetikoa, emakume baten subkontzientean murgiltzen gaituena, paperaren bidez errealitate paralelo bat sortzen duena, aterpe oniriko bat, non denboraren igarotzea iragankor eta arin bihurtzen den ahaztuaren nostalgian lekua emateko.**

Eszenaratze berritzailea duen pieza, dantza, akrobazia, oreka eta objektu fantastikoen eta txotxongilo surrealisten manipulazioa uztartzen dituena, bakardadeari buruzko begirada ezberdina proposatzen digun mundu hauskor eta tragikomiko batean sartzeko.

¿Cuánto somos capaces de manipular nuestros propios pensamientos con tal de evadirnos de la realidad?

Anónimos es un espectáculo de danza y circo contemporáneo, sensible y poético, que nos sumerge en el subconsciente de una mujer que crea a través del papel una realidad paralela, un refugio onírico, donde el paso del tiempo se convierte en efímero y ligero para dar lugar a la nostalgia del olvidado.

Una pieza con una innovadora puesta en escena, que fusiona la danza, la acrobacia, los equilibrios y la manipulación de objetos fantásticos y marionetas surrealistas, para introducirnos en un mundo frágil y tragicómico que nos propone una mirada distinta sobre la soledad.

Rauxa konpainiaren ekoizpena, Belgikako Up Circus and Performing Artsekin koprodukzioan, La Sala Sabadell, ZirkoZaurre, La Nave del Duende eta Café de las Artes-ekin lankidetzan.

Una producción de la compañía Rauxa, en coproducción con Up Circus and Performing Arts, Bélgica y con la colaboración de La Sala Sabadell, ZirkoZaurre, La Nave del Duende, Café de las Artes.

Jatorrizko ideia | Idea original:
Rauxa Cia

Zuzendaritza | Dirección:
Xavi Sánchez

Antzezpena eta koreografia
Interpretación y coreografía:
Analía Serenelli

Jatorrizko musika
Música Original:
Jesús Acebedo

Txotxongiloen sorkuntza
Creación de marionetas:
Xavi Sánchez

Aracalandaza-k
aurkezten du | presenta

+12

GAZTESZENA
(EGIA)
Otsaila 10-14 Febrero

9:30 - 11:00
55 min
Testurik gabe | Sin texto

Loop

Zer geratzen da emanaldi baten txaloen ondoren, oihala jaisten denean?

Zer geratzen da funtzio baten ostean eta "lan-argi" batek espazioa argitzen duenean? Nork jaso, txukundu eta garbitzen du agertokia?

Nolakoa da agertoki huts bat? Zer gertatzen da orduan?

LOOP mihise zuri baten moduko agertokia da.

Antzerkia antzerkiaren barruan. Dantza dantzaren barruan.

Aracaladanzaren "fabrika" marka, hizkuntza, lana eta eszenatokiko misterioek LOOP dramaturgia bisual bihurtzen dute, askea, irudiekin taula gainean gertatzear dagoena sortzen diren ametsen moduan.

Hori da LOOPek lortu nahi duen magia.

¿Qué queda tras los aplausos de una función, justo cuando el telón cae?

¿Qué queda tras una función y cuándo tan sólo una "luz de trabajo" ilumina el espacio? ¿Quién recoge, ordena y limpia el escenario?

¿Cómo es un escenario vacío? ¿Qué sucede entonces?

LOOP es un escenario como un lienzo en blanco.

Teatro dentro del Teatro. Danza dentro de la Danza.

Marca de "fábrica" de Aracaladanza, el lenguaje, el trabajo y los misterios del propio escenario convierten a LOOP en una dramaturgia visual, libre como los sueños que con imágenes, construye lo que siempre está por suceder sobre las tablas.

Esa es la magia a la que aspira LOOP.

Ideia eta zuzendaritza
Idea y dirección:
Enrique Cabrera

Koreografia | Coreografía:
Aracaladanza

Interpreteak
Intérpretes:
Carolina Arija, Jorge Brea, Lydia Martínez, Jonatan de Luis, Aleix Rodríguez, Jimena Trueba

Zuzendaritza laguntzailea eta koreografia
Asistente de dirección y coreografía:
Raquel de la Plaza

Konposaketa musikala
Composición musical:
Luis Miguel Cobo

Musika gehigarria
Música adicional:
A. Vivaldi

Eszenatokiaren diseinua eta jantziak
Diseño de espacio escénico y vestuario:
Elisa Sanz (AAPEE)

Argiztapen diseinua
Diseño de iluminación:
Pedro Yagüe (AAI)

Eszena bideoaren diseinua
Diseño de video escena:
Álvaro Luna (AAI)

Atrezoaren diseinua eta sorkuntza
Diseño y realización de atrezo:
Ricardo Vergne (AAPEE)

Jantzien sorkuntza
Realización vestuario:
Verónica Expósito, Mer Lacostu

Eszenografiaren sorkuntza
Realización escenografía:
Mambo Decorados

Teloiaren margoketa
Pintura de telones:
María Calderón

Ikuskizuneko argazkiak eta karteleko irudia
Fotos del espectáculo e imagen cartel:
Pedro Arnay

Promoziorako bideoa
Video promoción:
Ana Verastegui

Kartelaren diseinua
Diseño cartel:
Beatriz Sánchez Maceda

Argiztapen teknikaria eta bideoa biran
Técnico iluminación y video en gira:
Enrique Chueca, Edu Berja

Makinen teknikaria biran
Técnico maquinaria en gira:
Oscar Alonso, Miguel Ángel Guisado

Ekoizpen diseinua
Diseño de producción:
Javier Torres

Ekoizpena
Producción ejecutiva:
Patricia Torrero, Enrique Cabrera

Bira nazionaletako koordinazioa
Coordinación giras nacionales:
Patricia Torrero

Banaketa nazionala
Distribución nacional:
Alberto Muyo

Nazioarteko banaketa
Distribución internacional:
Ana Sala – Ikebanah Artes Escénicas

Ttanttaka Teatroa-k
aurkezten du | presenta

+14

GAZTESZENA
(EGIA)
Maiatza 6-9 Mayo

9:30 - 11:30
70 min
Euskara

Sexberdinak

Anaren bihotza logela huts bat omen da. Nicok berea tatuatu egin nahi du. Igogailu batean daude harrapatuta eta ezezagun izatetik lagun izatera pasako dira. Beno, duela hiru urte gertatu zen hau, baina iraganera bidaiatuz, orainaldian biziko dugu kontatzera datozena; maitasuna, sexua, bakardadea eta jendearen aurreiritziak aztergai.

Garun-paralisia duen kazetariak eta kontraesanetan erdi itota dabilen goxoki saltzaileak, beren bizipen afektibo sexualak azalduko dituzte inolako konplexurik gabe, gutako bakoitzak, norbere paralisiarekin, beldur, amets eta ilusio ezberdinak ditugula erakusteko. Bi lagunen istorioa, umorez eta minez tindatuta.

Dicen que el corazón de Ana es un dormitorio vacío. Nico quiere tatuarse el suyo. Están atrapados en un ascensor y pasarán de ser desconocidos, a amigos. Bueno, esto pasó hace tres años, pero viajando al pasado, viviremos en el presente lo que nos vengan a contar. El amor, el sexo, la soledad y los prejuicios de la gente serán los temas a tratar.

El periodista con parálisis cerebral y la vendedora de caramelos que anda sumida en contradicciones, explicarán sin complejo alguno sus vivencias afectivo sexuales para demostrar que cada uno de nosotros, con su parálisis particular, tenemos diferentes miedos, sueños e ilusiones. Una historia de dos amigos, una historia de crecimiento personal teñida de humor y dolor a partes iguales.

Zuzendaritza | Dirección:
Mireia Gabilondo

Egileak | Autores:
Kepa Errasti,
Telmo Irureta

Interpreteak | Intérpretes:
Miren Arrieta,
Telmo Irureta

Gune eszenikoa
Espacio escénico:
Fernando Bernués

Argiztapena | Iluminación:
Xabier Lozano

Koordinazio teknikoa
Coordinación técnica:
Acrónica Producciones

Administraritza
Administración:
Maite Gorrotxategi

Ekoizpena | Producción:
Paola Eguibar,
Nagore Plazaola

Banaketa | Distribución:
Portal 71

ARGIBIDEAK

2024-2025 denboraldiko programazioari buruzko informazioa bidaliko diegu ikastetxeei.

Ondoren, edozein ikastetxek, hala Irakasleen Klaustroarekin, nola Guraso-Elkartearekin, argibide gehiago jasotzeko bilera burutu nahi izanez gero, telefonoz eskatu ahal izango du.

IRAKASKUNTZAKO MATERIALA

Material didaktikoak erreserba egiterakoan eskatu ahal izango dira, posta elektroniko bat adieraziz.

SALNEURRIA

Sarrera bakoitza **5 eurokoa** da.
Prezio hau kostu erreala baino txikiagoa da, erakunde antolatzaileak eskaintzen duen diru-laguntzari esker.

Irakasleek ez dute sarrerarik ordaindu beharko.

ERRESERBA EGUTEGIA

Erreserbak egiteko antolatzaileekin telefonoz jarri beharko da harremanetan, ikastetxearen datuak, erreserbatu nahi diren lekuen kopurua, arduradunaren izena eta hautatutako ikuskizuna adieraziz.

- Erreserbatzeko epea: **urriaren 1etik 11ra (9:30etik 13:30era).**
- Zalantzak eta kontsultak: 9:30etik 13:30era 689 953 416 telefonoan (Paola Eguibar).

Antolakuntzak ikastetxeari baieztatuko dio erreserba e-mailez. Eserlekuak, eskaera ordenaren arabera banatuko dira, hauek agortu arte.

INFORMACIÓN

Se enviará información a los centros escolares para presentarles la programación de la temporada 2024-2025.

Si algún colegio desea realizar una reunión informativa posterior, tanto con el Claustro de profesores y profesoras, como con la Asociación de Madres y Padres podrá solicitarlo telefónicamente.

MATERIAL PEDAGÓGICO

Los materiales didácticos se podrán solicitar al realizar la reserva, indicando un correo electrónico.

PRECIO

El coste de la entrada es de **5 euros**.
Este precio está subvencionado por la entidad organizadora, ya que su coste real es superior al precio establecido.

La entrada para el profesorado es gratuita.

RESERVAS

La realización de reservas se efectuará vía formulario. Para recibir el enlace al formulario hay que contactar vía correo electrónico con la organización en la siguiente dirección: **antzerkira@gmail.com**

- Plazo de reservas: **del 1 al 11 de octubre (de 9:30 a 13:30 horas).**
- Dudas y consultas: de 9:30 a 13:30 horas en el siguiente número: 689 953 416 (Paola Eguibar).

La organización confirmará por e-mail la asistencia a los espectáculos. Las plazas se adjudicarán por estricto orden de recepción, hasta agotar las mismas.

Harremanetarako | Contacto

PAOLA EGUIBAR

689 953 416

antzerkira@gmail.com

SARREREN ORDAINKETA

Emanaldia hasi baino **zazpi egun** lehenago, urrian egindako sarreren erreserba erabatekoaren berrespena egin behar dute ikastetxeek.

Ez ohizko salbuespenak ezik, antolakuntzak ez du aldaketarik eta diru itzulpenik onartuko.

Emanaldia pasatuta, antolatzaileek eskolara bidaliko dute faktura.

Ordainketa, fakturaren kontra egingo da,
EZ AURRETIK.

Behin faktura jasota, zenbatekoaren %100a sartu beharko dute Kutxabanken edozein bulegotan.

1) Ordainketak egiteko honako datu hauek adierazi beharko dira:

- Ikuskizunaren izena (laburtua)
- Ikastetxearen izena (laburtua)
- Faktura zenbakia

Adibidez: **Mutt jauna - Luberri - 70**

2) Dirua sartu eta gero, diru-sarreraren ziurtagiria bidali beharko da emailez hona:

antzerkira@gmail.com

3) Ikuskizun baterako baino gehiagorako sarrerak hartu nahi dituen ikastetxeak, ahal duen neurrian, diru-sarrera bereiziak burutu beharko ditu ikuskizun bakoitzeko.

Kontu zenbakia: KUTXABANK
2095 5381 12 1061524996

PAGO DE ENTRADAS

Los centros deberán confirmar la reserva realizada en octubre, **siete días** antes de la función.

La organización no admitirá cambios ni hará devoluciones, salvo excepciones.

Una vez terminada la función, la organización mandará la factura al colegio.

El pago se realizará contra factura,
NUNCA ANTES.

Una vez recibida la factura, se efectuará el ingreso del 100% en cualquiera de las oficinas de Kutxabank.

1) Para el ingreso de los pagos se deberá hacer constar los siguientes datos:

- Nombre del espectáculo (abreviado)
- Nombre del Centro (abreviado)
- Nº de factura

Ejemplo: **Mutt jauna - Luberri - 70**

2) Una vez realizado el ingreso se debe enviar el resguardo del mismo por e-mail a:

antzerkira@gmail.com

3) Un colegio que desee adquirir entradas para varios espectáculos, deberá, si fuera posible, realizar un ingreso diferenciado para cada uno de ellos.

Nº de cuenta: KUTXABANK
2095 5381 12 1061524996

ESKOLATIK ANTZOKIRA

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA
Argentina Errepublika, 2
20004 Donostia / San Sebastián

ANTZOKI ZAHARRA
TEATRO PRINCIPAL
Kale Nagusia, 1
20003 Donostia / San Sebastián

GAZTESZENA - Egia
Jaialai, 22
20012 Donostia / San Sebastián

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

diseinua: **ytantos**
800 ale ejemplares 1,61 € **ale bakoitza** unidad (**BEZ barne** / IVA incluido)